

# AOI 通信

静岡音楽館俱楽部情報誌  
December 2007 No.48



## I N D E X

対談：磯山雅×野平一郎  
J.S.バッハ：《平均律》の世界

AOI Concert Information

この1曲：W.A.モーツアルト  
オペラ《ドン・ジョヴァンニ》、《コシ・ファン・トゥッテ》

レビュー：三輪眞弘  
クロード・ドラングル  
サクソフォン・ライブ“Quest”





『平均律』これはもう驚嘆以外のなにものでもない。——野平一郎

野平一郎 Ichiro NODAIRA

N・今回のCDのブックレットに「過去、現在、未来がこれだけはっきりしている作品もめずらしい」というようなことを書きましたが、バッハの「現在」にはそれ以前の遺産、多彩な「過去」が集約されて、それがバッハに至る歴史の長い射程に投げ出されている。それもすごい、こんな曲集はほとんどない。

I・そうですね。当時、非常に革新的な意味を持つていたけれど、すべてを新しくするのではなく、そのひとつひとつに伝統的な音楽を幅広く採り入れながら、曲集全体とし

ん見ええくると、第2巻に向かってバッハが展開していく多様性が、極めて印象的に思えます。

最高傑作である。音楽芸術の真の宝だ、と、突出して絶賛されている。でも、いまではそれが「教材」として定着してしまったことで、そんなかつての新鮮な感覚が薄らいで、『平均律』にとくに光をあてる、ということがありなくなってしまったのではないかでしょう。だから今回『平均律』の傑出した性格を浮き彫りにしようというのは、私としてもとても嬉しいです。

I..バッハは晩年に至るにかけて「楽器を超える」という性格が強くなっている。それに、バッハの時代にはまだピアノという楽器は存在していないので、ピアノであることは決定的なことではないわけです。だから現代では、チエバロもピアノもオルガンも使う、コンピュータも含め、それは効果的だと思います。大事なのは音楽のコンセプトなんです。

I..いや、ものすごく自由で…その自由といふのは挑戦的な自由ですね。いままで自分が知っている野平二郎とはまた一歩超えた感じで、自由に愉しく弾いておられる。



# 対談

# 雅山穢

(日本音楽学会会長)

# 平一郎

(日本音楽学会会長)

作曲家、ピアニスト、静岡音楽館AOI芸術監督)

2008年3月20日、静岡音楽館AOIの野平一郎芸術監督が、ピアノ、チェンバロ、オルガンによるJ.S.バッハの『平均律クラヴィーア曲集』をAOIで演奏します。AOIで全48曲を録音したCDが、この12月に発売されました。CDでは部分的にコンピュータも使用し、「国境なき『平均律』」を目指しました。レコーディングを終え、また新たにコンサートに向かう野平一郎と、『バッハ=魂のエヴァンゲリスト』『マタイ受難曲』『バッハ カンタータの森を歩む』などの著者、日本のバッハ研究の第一人者である磯山雅さんが、『平均律』、そしてバッハの魅力について語りあいました。

野平一郎（N）..僕がバッハの演奏にのめり込  
むことになったのは、あるとき礒山先生に『コ  
ルトベルク変奏曲』を弾いてみたらと勧めら  
れたのがきっかけです。それまで、現代作曲  
家がなぜ、といわれながらもベートーヴェンの  
ピアノ・ソナタに集中して取り組んでいて、バッ  
ハを避けていたわけではなかつたのですが、そ  
れ以来、バッハは自分にとつて、もつときちんと  
向き合つべき存在になりました。あれがな  
れば今回、『平均律』もなかつた。

磯山雅（一）..私は初めから直感的にバッハは野平さんに相応しい音楽だと思っていました。バッハの音楽はたんに音のイメージだけで創られているのではなく、非常にはつきりした構成があつて、論理的、数学的、幾何学的な性格があるので、そいつたものを認識、把握して演奏することが大事です。だけど現実には、バッハをピアノで演奏することが訓練のひとつ、ステップのように扱われて、音楽の真価が充分に反映されないことが多いの

ではないか。本当の演奏は、野平さんのよう  
に作曲家としての眼と演奏者としての腕を  
兼ね備えた人によって初めて可能になるの  
だと思います。バッハ自身がそういう大作曲  
家にして大演奏家であつたし、作品にはそれ  
が不可分にあるわけですから。だから『ゴル  
トベルク』を演奏されるというのは、極めて自  
然ななりゆきだと思いました。

N・『ゴルベルク』から『平均律』へと進んで、これも魅力的な、という言葉では言い表せない、とにかく24の調すべてがあり、あらゆる調に転調し、主題そのものも24の調があつて初めて可能になるものがいっぱいある。ショパンもショスタコーヴィチもヒンデミットも一度は試みたけれど、バッハはそれを生涯に2度も試みた。しかもそれは発展、進化し、ひとつとして同じものがない。これはもう驚嘆以外のなにものでもない。

そのためにハッパに匹敵するほどの強いア依デアが加わらなければだめなんです。

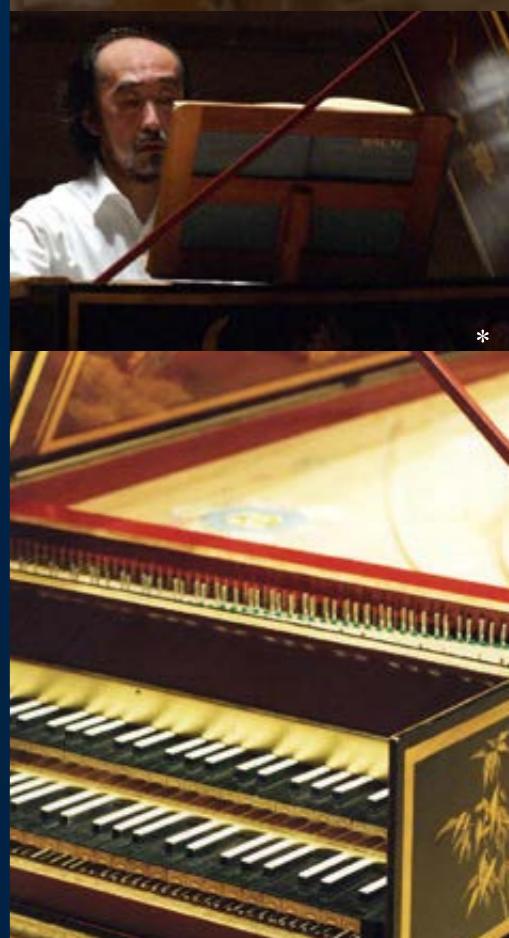
「いやあ、ものすごく自由で……その自由というのは挑戦的な自由ですね。いままで自分が知っている野平一郎とはまた一步超えた感じで、自由に愉悦して弾いておられる。

I : 「こ」までなさつて「いる」とは……。これは「野平一郎による『平均律』ルネサンス」です。バッハが『平均律』に託して「でも、『まぐは忘  
れ去られてしまつたものを甦らせる。」「これ  
までの解釈、演奏法をまったくとり扱つて」  
という宣言どおり、とてもおもしろい。初め  
は疑問に感じることもある、次には別の角度



儀山雅 Tadashi ISOYAMA

東大文学部美学芸術学専攻、同大学院修了。国立音大教授。専攻は音楽美学、西洋音楽史、とりわけバッハの研究。「毎日新聞」に音楽批評を執筆、また大阪・いすみホール音楽ディレクター。著書に「バッハ=魂のエヴァンゲリスト」(第1回辻荘一賞)、「モーツアルトあるいは翼を得た時間」、「マタイ受難曲」(第9回京都音楽賞研究評論部門賞)など。



1

# 静岡音楽館AOI-2008

ここに響く  
CONCERT HALL SHIZUOKA コンサートシリーズ 藝術監督:野平一郎

2008年度はロシアの音楽シリーズをはじめ、映画音楽、タンゴ、雅楽とバラエティに富んだ内容です。  
新年度も質の高いコンサートをお楽しみください。

## [第1期]

5/23(金)

### ロシアの音楽／オーケストラを聴こう 東京交響楽団 チャイコフスキイの夕べ

清水和音(ピアノ)、大友直人(指揮)、東京交響楽団  
会場:静岡市民文化会館 大ホール  
P.I.チャイコフスキイ:歌劇《エウゲニー・オネーギン》op.24より《ボロネーズ》  
ピアノ協奏曲第1番 妻ロ短調 op.23  
交響曲第6番《悲愴》ロ短調 op.74



6/12(木)

### 池辺晋一郎が贈る「映画音楽の愉しみ」

映画のクラシック音楽  
W.A.モーツアルト:ピアノ協奏曲第21番 ハ長調 K.467 より 第2楽章  
A.ヴァヴァルディ:マンドリン協奏曲 ハ長調 P.134 RV.425  
G.マーラー:交響曲第5番 哀ハ短調 より 第4楽章 アダージョ



6/24(火)

### 樋木大進(ヴァイオリン) コンスタンチン・リフシツ(ピアノ) デュオ・リサイタル



7/13(日)

### シユーベルトの午後

田部京子(ピアノ)、AOI・レジデンス・クワルテット、  
吉田秀(コントラバス)  
F.シユーベルト:弦楽四重奏曲第14番《死と乙女》ニ短調 D.810  
五重奏曲《鶴》イ長調 op.114, D.667 ほか



7/23(水)

### 高橋アキ ピアノ・コレクション with 田中浜(ダンス)



## [第2期]

9/20(土)

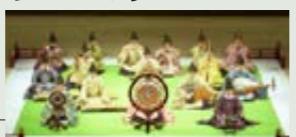
### 第13回「静岡の名手たち」オーディション合格者によるコンサート 鍵盤楽器、管楽器、邦楽、アンサンブル



10/ 3(金)

### ハーゲン弦楽四重奏団 ベートーヴェンの夕べ

L.v.ベートーヴェン:弦楽四重奏曲第16番 ハ長調 op.135  
第11番《セリオーノ》ハ短調 op.95  
第14番 哀ハ短調 op.131



10/18(土)

### 雅楽《秋庭歌》



10/23(木)

### レイフ・オヴェ・アンスネス ピアノ・リサイタル



11/16(日)

### ロシアの音楽 ロシア・アヴァンギャルドとその周辺 「それは、ロシアから始まった」

野平一郎(ピアノ)、AOI・レジデンス・クワルテット  
A.スクリヤーピ:ピアノソナタ第9番《黒ミサ》op.68  
L.ストラヴィン斯基:3つの小品  
N.A.ロスラヴェッ:弦楽四重奏曲第3番  
D.ショスタコーヴィチ:ピアノ五重奏曲ト短調 op.57 ほか



12/12(金)

### 椎名雄一郎 オルガン ランチタイム・コンサート



12/23(火・祝)

### 子どものためのコンサート クリスマス★コンサート《くるみ割り人形》



【第3期】2009

1/7(水)

### ニューイヤー・コンサート ベルリン・フィルハ重奏団



2/5(木)

### 幸田浩子(ソプラノ) 野平一郎(ピアノ) ランチタイム・コンサート



3/1(日)

### 子どものためのコンサート／シリーズ・若い翼 若い作曲家から子どもたちへのプレゼント

チケット発売	[第1期] (5/23~7/23) ..... 3/8(土)より発売 会員優先発売 3/1(土)~7(金)
	[第2期] (9/20~12/23) ..... 7/12(土)より発売 会員優先発売 7/5(土)~11(金)
	[第3期] (2009 1/7~3/1) ..... 11/8(土)より発売 会員優先発売 11/1(土)~7(金)

\*都合により内容を変更する場合があります。

対談:磯山雅×野平一郎

かの視点が提示され、というふうに、絶え变化があつて、同じこというのがない。ある塔の映像にたとえれば、初めはその頂が映っていて、カメラが下のほうへずつと移動して、いろんなオーカスがあり最終的に塔の全体像が現れる、というような……。

N.. あ、そういう視覚的なイメージは確かにあるかもしれない。

I.. 演奏者が演奏しようとき、あるひでの角度から作品を捉えようとするわけですが、そこではなく、全体のベースペクティヴを持ったうえで、絶え新しく現れる音に敏感に反応していく、これはやはり本当に音楽が見えないとできない。演奏するたびに違つくるんじゃないですか?

N.. CDとコンサートでも違つたものになると思います。CDではチェンバロで弾いた曲をコンサートではピアノで弾く、ということを

\*

I.. それはバッハそのものです。私はバッハに柔軟性をすごく感じているんです。一般的にバッハというと、「こうあるべき」という不動の印象がありますが、宗教曲でも《平均律》でも、実はバッハは柔軟な発想を持つていて、だからこそ主題の造形も展開も多様に、まったく違つものを考えることができた。たどりてみると、主題の造形も展開も多様に、まったく違つものを見つけることができるのです。

N.. でも、実はバッハは柔軟な発想を持つていて、だからこそ主題の造形も展開も多様に、まったく違つものを見つけることができるのです。

I.. それはバッハそのものです。私はバッハに柔軟性をすごく感じているんです。一般的にバッハというと、「こうあるべき」という不動の印象がありますが、宗教曲でも《平均律》でも、実はバッハは柔軟な発想を持つていて、だからこそ主題の造形も展開も多様に、まったく違つものを見つけることができるのです。

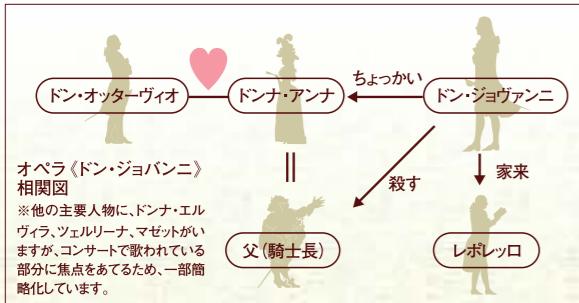
# お出かけ気分でAOI

この  
1曲

## W.A.モーツアルトオペラ《ドン・ジョヴァンニ》、《コシ・ファン・トゥッテ》

ニューアイナー・コンサートの楽しみは何と言ってもアリア！美しい歌声だけでも充分感動しますが、オペラの筋書き、歌われる場面を知つてればより楽しめます。モーツアルトは生涯で21作のオペラを作曲しました。その中で特に人気の四大オペラが、《ドン・ジョヴァンニ》《フィガロの結婚》《魔笛》《コシ・ファン・トゥッテ》。名前は聞いたことがあるけど、一体どんな話だっけ…、という方!!! 1/9のニューアイナー・モーツアルト・ガラ・コンサートで歌われるアリアをここでご紹介しましょう。

タイトル「ドン・ジョヴァンニ」はこのオペラの主人公の名前。簡単にいえば女ったらしの度が過ぎ、最後は天罰を受ける、というストーリーです。女なら誰でもいいドン・ジョヴァンニ。ドンナ・アンナへの夜這いに失敗したうえ、娘の悲鳴を聞きつけた父（騎士長）を殺してしまいます。しかし彼の素行は相変わらず。前にだました女に再び声をかけたり、結婚式の途中の村娘に手を出したりする始末…。そういううちに、ドン・ジョヴァンニと入れ替わり女の相手をさせられていた家来レボレッロは皆に吊るし上げられ、ついにすべて主人の仕業だったのだと打ち明けます。するとアンナの婚約者ドン・オッターヴィオが、



「騎士長の死もドン・ジョヴァンニの仕業に違いない、これまでの数々の悪行を訴え彼の非を明らかにすべきだ！」と訴えます。そして父を失った〈恋人を慰めて〉と歌います。しかしオッターヴィオは、傷ついたアンナの悲しみを理解しつつも、死んでしまった父よりも自分の愛に応え早く結婚してほしいと訴えます。アンナは彼の訴えに「ひどい女ですか？…いいえ、いとしいあなた」と応えます。愛を軽んじるドン・ジョバンニと対照的に、アンナとオッターヴィオ2人の愛の美しさが光ります。ドン・ジョヴァンニの結末は、石像の姿で現れた騎士長



### ザッハ・トルテ Sachertorte

おんがく・徒然

音楽とお菓子のあまい関係

映画「アマデウス」のなかで、舞踏会の途中、サリエリが、おいしそうなケーキをつまみ食いしているシーンがある。音楽の都ウィーンは、おいしいケーキも豊富。中でもウィーンのケーキの代表格はザッハ・トルテ。シュタットオーパー国立歌劇場の後ろに、数本の国旗を掲げたホテル・ザッハがある。ザッハ・トルテはこのホテルの名前を冠したチョコレートケーキ。艶やかなチョコレート・コーティングの部分は、口に入れると意外にザラっとしている。これは甘み部分が再結晶化したものだという。内側はチョコレート味のスポンジでアプリコットのジャムがサンドされている。たっぷりと添えられている白いクリームは、砂糖を加えてない甘さなしの生クリーム。ケーキ自体がとても甘いのでクリームとちょうどよいハーモニー調和を生み出す。

\*オーストリア政府観光協会のHPにウィーンのコーヒーやケーキについて情報があります。  
<http://www.austria.info/>

## AOI CONCERT INFORMATION

3/2 [日]

平成19年度 静岡音楽館俱楽部 会員特別コンサート  
高木綾子(フルート) 曽根麻矢子(チェンバロ)  
デュオ・コンサート

チケットを買うだけではもったいない。  
1年に1回限りのチャンス！

その美しき容姿、高い演奏評価から、今やマスメディアに引っ張り頭の高木綾子、さらに、エラート・レーベルで、フランス初の日本人専属アーティストとなった、国際的チェンバロ奏者、曾根麻矢子の二人が一挙登場。こんな魅力的なコンサートへ、会員の皆様には日頃の感謝の気持ちを込めて、無料ご招待。「え？ 会員でないと聴けないの？」いいえ、どなたでも大丈夫（一般販売価格：2,000円）。でも、ちょっと待て！ 同じ金額で、静岡音楽館俱楽部にも入会できますよ。「気になっているんだけど、いつも入る機会を逃して…。」というあなたは、特に注目。早く入った人から得をする、この絶好の機会を見逃さないで！ 詳しくはAOIへお気軽にどうぞ。

静岡音楽館AOIで繰り広げられるコンサートは、世界中どこを探しても見ることのできない一点ものばかり。国内最高レベルの音響効果を誇るホールで聴く、至福の室内楽。わざわざ遠く出かけなくても、手軽に贅沢気分を味わえます。ちょっとおしゃれをして出かければ、日々の生活に余裕が生まれて、気分もリフレッシュ。「初心者なので、どのコンサートに行ったらいいのか、分からない…。」という方は、お気軽にご相談ください。「音のソムリエ」とも言うべきスタッフ陣が、丁寧にお答えします。



2/22 [金]

ジャパン・ギター・カルテット  
福田進一 鈴木大介 村治佳織 大萩康司

この4人が集まるなんて!!!奇跡だ!

チケット発売前から、お問合せ殺到の大注目コンサート。鈴木大介、村治佳織、大萩康司と、今や日本のトップ・ギタリストに成長したこの3人は、いずれも福田進一の愛弟子たち。師弟共演にも注目。いずれもとても多忙な演奏家なので、スケジュールを合わせるだけでも一苦労。「夢の共演」とは、正にこのコンサートのこと。弦楽器の音色は、AOIのホールとの相性もぴったり。完売必至、悩む余地なし、今すぐお電話を！



お友達にもおしだてあげたい！

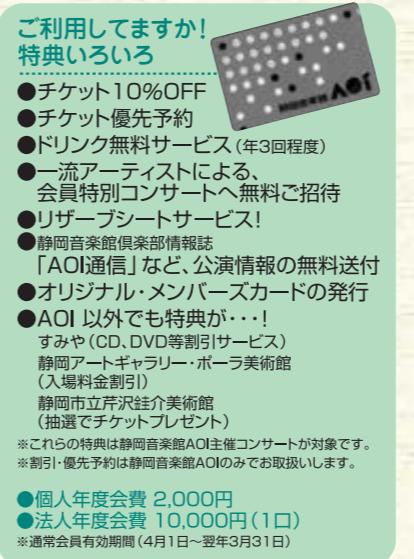
[期間限定] 平成20年度 静岡音楽館俱楽部会員  
ご入会キャンペーン 平成20年1/5[土]～3/1[土]

1月～翌年3月の15ヵ月分で（3ヵ月分もおトク！）  
今ならなんと、2,000円!!

今ならもれなくもらえるプレゼント

特典 1 平成19年度静岡音楽館俱楽部会員特別コンサート  
高木綾子(フルート) 曽根麻矢子(チェンバロ)  
デュオ・コンサート 無料ご招待!!

特典 2 ドリンクチケット  
3 プレゼント！



5

1/9 [水] オーケストラを聴こう  
ニューイヤー・モーツアルト・  
ガラ・コンサート

新年の幕開を華やかに。  
幸せな一年をここからはじめよう。

「ガラ・コンサート」とは、特別企画、豪華演奏会のこと。このコンサートもAOIだけで1回限り行われるものだというから、希少価値が高い。曲は、「日本人が好きな作曲家」ベスト3の常連、モーツアルトをたっぷり。ソリストも驚くほどの一流ばかり。舞台いっぱいに広がる夢の世界。初心者の方には、ぜひオスメ。老若男女問わず楽しめる、こんな素敵なおコンサートをおしゃれをして出かければ、きっと幸せな一年が訪れますよ。



2/13 [水] シリーズ・若い翼  
趙靜(チェロ) × 松本和将(ピアノ)  
デュオ・リサイタル

業界から熱い注目を浴びる、  
話題の新人が一挙登場。



3/20 [木・祝]

野平一郎 plays  
平均律クラヴィーア曲集

野平一郎 vs J.S.バッハ

「この作品は、野平一郎さんの  
ような演奏家を待っているのだ。」  
(磯山雅)

ピアノを習う者には、いつかは訪れる《平均律》への挑戦。バッハが息子のために作曲したとされる練習曲でありながら、非常に美しく、難易度の高い、音楽史上最も重要な作品群。「旧約聖書」といわれるこの世界遺産の大曲に野平一郎が挑む。ただの「演奏」ではなく、作曲家だからこそできる視点から、今までになく、この時代だからこその音響として甦らせる。使用す

る楽器は、ピアノ、チェンバロ、そして、コンサー

ト開催要望の多いオルガン。野平一郎の偉大さを、今改めて説明する必要もなかろうが、あまりに素晴らしいすぎる！



6

# クロード・ドラングル サクソフォン・ライヴ "Quest"

11/23 [金・祝]

Re  
view

三輪眞弘

(作曲家、岐阜県立国際情報科学芸術アカデミー教授)



「気合いの入った」コンサートに立ち会うのは何と楽しいことだろう! … ドラングルの「サクソフォン・ライヴ」を聴き終えてまずそう感じた。それは何より、誰もが認めるドラングルの緻密かつ変幻自在な演奏についてではあるが、また周到に計算された舞台の作り方や最新のテクノロジーを駆使した音響システムのレベルの高さのことでもある。海外の現代音楽を順番に紹介して「評価はおまかせ」というような姿勢ではなく、高い音楽そのものの質によって観客を必ず満足させてみせるぞ! という自信と気迫のようなものが会場全体にみなぎっていた。「このコンサートには休憩がありません」という断りが何度もアナウンスされてから演奏がはじまった。黒い雨合羽(のような衣裳)をまとったドラングルが暗闇から浮かび上がる。まず現代の古典、G.シェルシの独奏曲《3つの小品》の神秘的な響きから始まり、間をあけずにP.ジエドロフスキ、L.ナオン、G.スピロプロスの、いずれも電子音響を伴うテナーとソプラノ・サクソフォンのための独奏作品を交互に、ドラングルは舞台上の立ち位置を変えながら演奏していった。いずれも暗いスポットライトの下での非常に集中力のある演奏で、譜面台を置かず、これらの難曲をまるで暗譜で(現代音楽では通常不可能なことだ)演奏しているように見えて驚いたのだが、実は足下におかれている発光するモニター・ディスプレイに楽譜が表示されていたらしい。その後からは、世界各地でよく演奏

されるJ.t.フェルドハウスの作品を除いて、すべて世界または日本初演作品が並ぶ。中でも静岡音楽館AOI委嘱作品でもあるM.ストロッバの《… of Silence》は、作曲者の言葉で「音楽的なパートナー」としての、舞台上に積み上げられたスピーカーシステムにドラングルが身を隠すような形で演奏が始まり、生演奏とエレクトロニクスの未分化な響きが演奏者の移動と共に時々刻々と変化し、作曲者がインスピアされたというカミングスの詩を、会場全体を包み込む音響そのものとして感じるような体験だった。一方、この日のプログラムではさらに日本人の若手サクソフォニスト四人が加わり、唯一の日本人作曲家である鈴木純明の作品《廻》また、ドラングル氏自身の作品《アラウンド》(世界初演)が日本初演された。この《アラウンド》は、亡きL.ベリオへのオマージュとして彼の代表作《セクエンツア》を時間的にも空間的にも拡張したものであった。これらの「純粹な」アンサンブル作品を聴いて改めて気付かされたことは、電子的な音響を伴った他の作品とのギャップがない、つまり最新のコンピュータ技術を駆使しているものも、そうでないものも、「音楽」として変わりなく楽しめたことだ。テクノロジーを使うことに特別な意識を持つ時代が終わり、「コンピュータ音楽」と特別に呼ばれてきた音楽が、そしてその中心的な役割を果たしてきたIRCAMが今、次の時代を迎えていることを実感させたコンサートだった。

AOIのラジオファンが  
増えています。

静岡音楽館AOIクラシック・ギャラリー

K-MIX(静岡79.2MHz、浜松78.4MHz)  
毎週日曜日 17:55~18:00

K-MIX人気パーソナリティ 幸木弓子が、コンサートシリーズで演奏される曲をちょっとだけご紹介。  
コンサートへの  
愉しみがますますUP。



静岡音楽館俱楽部  
会員の皆様へ

平成20年度以降の退会のご連絡は、平成20年2月29日までにお願いします。期日までにご連絡いただけない場合は、自動更新となりますので、ご了承ください。尚、お名前、ご住所、銀行口座等の変更は、隨時静岡音楽館俱楽部事務局までご連絡ください。

*Encore!* AOIのコンサートで演奏されたアンコール曲を紹介します

10/12(金)

シェフ池田のおいしい歌はいかが

J.シュトラウス:喜歌劇《こうもり》より《運がよけりや》  
F.ロウ:ミュージカル《マイ・フェア・レディ》より  
〈踊り明かそう〉



10/31(水)

小川典子ピアノ・リサイタル

C.トビュッサー:《ベルガマスク組曲》より《月の光》

M.ラヴェル:組曲《鏡》より《悲しい鳥》

CONCERT HALL SHIZUOKA  
ここに響く  
**静岡音楽館** Aoi

お問合せ… ☎(054) 251-2200

9:00~21:30(遅い時間でもチケットをお求めいただけます)  
月曜日休館(ただし祝日開館、翌日休館)・年末年始休館日12/28~1/4  
〒420-8691 静岡市葵区東金町1番地の9  
E-mail : info@aoi.shizuoka-city.or.jp URL : http://www.aoi.shizuoka-city.or.jp

静岡音楽館俱楽部法人会員(2007年11月末現在)

かわした歯科クリニック/コカ・コーラ セントラル ジャパン(株)静岡支店

(株)サンタモンコーポレーション/静岡ガス(株)音楽部/静岡ターミナルホテル(株)

鍼灸・指圧 六番町ねちぐすい/(株)タミヤ/(株)竹醉/三菱電機(株)静岡製作所(50音順)

特別協賛

**静清信用金庫 TOKAI スター精密株式会社**

……わたしたちは静岡音楽館AOI「コンサートシリーズ」を応援しています。……

